



## MEMOVOX 響鬧腕錶之旅

自 1950 年面世以來，此著名錶款啟發了一系列搭載鬧鈴功能的積家機械腕錶。大工坊從 1968 年的 Memovox Polaris 極地響鬧腕錶汲取靈感，創作全新 Jaeger-LeCoultre Polaris 系列，以不同款式及搭載不同功能的腕錶重現這件歷史作品的面貌。

「Memovox 響鬧腕錶提醒、告知和喚醒」（“Memovox reminds, notifies, and wakes up”）。此句出自 1950 年代的一則廣告，描述積家剛剛推出市場的響鬧腕錶的傑出功能。二戰後經濟復蘇，意指「記憶的聲音」（Voice of memory）的 Memovox 響鬧腕錶以鬧鈴功能提醒商務人士，以免錯過任何約會。

這款手動上鏈機械腕錶的線條清晰而經典，其獨特之處，在於特別為設定鬧鈴功能而設的附加錶冠。1953 年，積家錶廠所在地瑞士沃州（Canton of Vaud）的政府更特意挑選了此腕錶贈予喜劇大師查理·卓別林（Charlie Chaplin）。

### Memovox 自動上鏈響鬧腕錶

1956 年，積家 Memovox 響鬧腕錶系列再添新作，推出首枚配備鬧鈴功能的自動上鏈腕錶。自此，這款腕錶成為品牌的靈感泉源，成就了繼後一系列的傑作。

此腕錶面世三年後，積家進一步推廣響鬧腕錶。其對象不再限於商務人士，大工坊認為這款搭載自動機械機芯的腕錶亦十分適合各類冒險家和運動員。正如 1970 年代的一則廣告，展示出最新研製的協和飛機，配以充滿力量的宣傳口號：「Memovox 響鬧腕錶，為積極行動之人打造」（“Memovox, for the man of action”）。

### Memovox Worldtime 世界時間響鬧腕錶及 Memovox Parking 響鬧腕錶

為慶祝品牌創立 125 週年，大工坊隆重推出兩款全新腕錶。Memovox Worldtime 世界時間響鬧腕錶讓佩戴者即時查看全球各地的時間；而 Memovox Parking 響鬧腕錶則可協助佩戴者監測座駕的泊車時間，在限時前發出鈴聲提示，設計別具心思。

### Memovox Deep Sea 深海響鬧腕錶

1959 年，積家推出 Memovox Deep Sea 深海響鬧腕錶，搭載 815 型自動上鏈機械機芯。這是首款配備鬧鈴功能的潛水腕錶，其功用顯然不只是起床鬧鈴或約會的提示工具，而是能在水下提醒潛水者，保障其人身安全的專業裝備。



## **Memovox Polaris 極地響鬧腕錶**

短短六年後，搭載積家 825 型機械機芯的 Memovox Polaris 極地響鬧腕錶面世。此腕錶的創作理念於 1962 年進行的一次深海歷程中誕生。其時，世界各地正積極展開各種各樣的探險活動，高至太空、深至海底、遠至極地。

1963 年，首批 50 件樣品問世。為方便閱讀時間，全新錶殼的直徑增至 42 毫米，在當時堪為寬闊的設計。

另一項作重大改變的設計為鬧鈴裝置。Memovox Polaris 極地響鬧腕錶的設計師竭力研發能在水底發出響亮聲音的鬧鈴系統。為了防止鬧鈴聲響因腕錶接觸潛水服而減弱，錶殼特別採用三重底蓋設計。第一層銅質底蓋有助鬧鈴產生共鳴；第二層防水底蓋可保護內部裝置，防止滲水；而第三層底蓋則設有 16 處鏤空，確保鬧鈴聲音可在水中清晰傳播。

此款 Memovox 響鬧腕錶的防水深度為 200 米，具備防撞和防磁性能。此外，腕錶以旋轉內錶圈取代外錶圈，並由第三枚錶冠控制。

1968 年，積家為這款腕錶設計了全新的錶盤，更添運動氣息。轉印至錶盤的數字和時標均覆以 Tritium® 氚物料，而時標更重新設計成梯形。錶盤另設有指示鬧鈴時間的小三角形指標，以及覆以螢光物料的巴頓型指針。

半世紀過後，此設計啟發了大工坊的製錶大師，於 2018 年創造全新的 Jaeger-LeCoultre Polaris 系列。

## **Memovox Polaris II 極地響鬧腕錶**

1971 年，另一先進創新之作面世。Memovox Polaris II 極地響鬧腕錶匯聚當時的各種創新技術。此腕錶搭載的 916 型機械機芯，是積家自 1970 年研發的其中一款高振頻自動上鏈機械機芯。機芯擺輪的振頻達每小時 28,800 次，極致精準。上鏈裝置同樣推陳出新，其擺陀可圍繞軸線雙向自由轉動，從而為發條盒上鏈。這款機芯性能超卓，更是 Master Compressor Memovox 大師系列響鬧腕錶搭載的 956 型機械機芯的設計靈感來源。

## **Master Control Memovox 大師系列響鬧腕錶和 Master Grande Memovox 大師系列大型響鬧腕錶**

Master Control Memovox 大師系列響鬧腕錶於 1998 年面世，此腕錶搭載的 914 型機械機芯通過了 1,000 小時的測試，足以證明其優秀表現和可靠性能。

兩年後，Master Grande Memovox 超卓響鬧大師系列腕錶搭載的 909-440/2 型機械機芯誕生，配備萬年曆和月相顯示功能，懸吊式音簧取代了 Memovox 響鬧腕錶經典款式的共鳴底蓋。

## **Master Compressor Memovox 大師系列響鬧腕錶**

Master Compressor Memovox 大師系列響鬧腕錶的面世成為 2002 年的焦點所在，延續了 Memovox 響鬧腕錶機械機芯的傳奇。



## **Memovox Tribute to Polaris 極地傳奇響鬧腕錶**

為紀念 Memovox Polaris 極地響鬧腕錶的輝煌歷史，積家於 2008 年推出兩款限量版 Memovox Tribute to Polaris 極地傳奇響鬧腕錶，分別為「1965」和「1968」型號。

兩款 Memovox Tribute to Polaris 極地傳奇響鬧腕錶均秉承了同系列錶款的精髓和美學設計，更注入積家最新的先進製錶技術，以符合當時對腕錶精準度、堅固度和可靠度的標準。亦因如此，積家 956 型機械機芯的鬧鈴裝置將音簧懸吊在底蓋上。此外，其擺陀配備陶瓷滾珠軸承，無需任何潤滑或保養。

錶殼配置防水底蓋，能發揮有如共鳴箱的功用，而外層底蓋設有 16 處圓形鏤空，恪守傳統的美學設計。

## **Master Memovox Tribute to Deep Sea 深海傳奇響鬧大師系列腕錶**

1959 年，積家呈獻首款配備鬧鈴的潛水腕錶——Memovox Deep Sea 深海響鬧腕錶。此腕錶備有兩種款式，分別為歐洲和美國的潛水人士而設計。2011 年，積家錶廠為紀念此極富歷史意義的腕錶，推出一款全新限量版腕錶。與原型錶款一樣，新作同時具備歐洲版和美國版。精鋼錶殼直徑為 40.5 毫米，搭載 Memovox 956 型自動上鏈響鬧機械機芯。歐洲版腕錶（限量發行 959 枚）搭配別具一格的黑色錶盤，而美國版腕錶（限量發行 359 枚）則採用黑／灰色錶盤，並鐫刻「LeCoultre」積家標誌。

## **Master Memovox Boutique Edition 響鬧大師系列腕錶專賣店版**

2016 年，品牌為慶祝其首枚搭載自動上鏈機械機芯的響鬧腕錶誕生 60 週年，積家特別推出一款僅限專賣店發售的限量版腕錶。新作靈感源自 1970 年代的 Memovox “Snowdrop” 響鬧腕錶，搭載積家 956 型機械機芯，以充滿當代氣息的錶殼和修飾，重現原來的湛藍色調和復古風格。

## **Jaeger-LeCoultre Polaris Memovox 響鬧腕錶**

2018 年，大工坊推出全新 Jaeger-LeCoultre Polaris 系列，設計靈感源自 1968 年的 Memovox Polaris 極地響鬧腕錶。

此系列中的 Jaeger-LeCoultre Polaris Memovox 響鬧腕錶承襲原型錶款的外觀和鬧鈴功能，並融合重新設計的錶殼。新作紀念 1968 年型號面世 50 週年，限量發行 1,000 枚，其歷史氣息和獨特設計著實令人愛不釋手。

從1950年至今，只有少數鐘錶的機械機芯能以面世之初的可靠性能和持續不斷的革新，擁有如此長久的生命力。時至2018年，面世60餘載的Memovox 響鬧腕錶仍在歲月中鳴響。



---

## 積家錶廠

1833年，我們於瑞士汝山谷（La Vallée de Joux）成立。

自創立以來，每枚腕錶均由品牌的製錶大師親自設計、製作和組裝，從機芯以至錶殼，每個零件都毫不例外。無窮創意、堅定決心、精工細作與大膽革新的勇氣缺一不可。不囿於製作所需的時間，只為締造雋永恆久的傑作。這就是製錶大師的精神。

---

[www.jaeger-lecoultre.com](http://www.jaeger-lecoultre.com)